

INTEX^R VODNIK ZA KUPCE

KRYSTAL CLEARTM MODEL 604 OBTOČNA ČRPALKA

220-240 V~, 50 Hz, 45 W
H_{max} 1,0 m H_{min} 0,19 m IPX7
 Najvišja temperatura vode 35
 °C



CUPRINS

Opozorilo2Sanacija in popravilo vodnik	8	3Splošne težave z bazenom8
Seznam rezervnih delov		Splošna varnost v
Navodila za namestitev vodi8		
Vzdrževanje	5Zagotovilo	omejeno9
Možnost montaže obtočne črpalke v pokončni položaj	Servisni center Intex	9
Nega bazena in kemikalije	6	
	7	

POMEMBNA VARNOSTNA PRAVILA

PRED NAMESTITVIJO IN UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERITE, RAZUMITE IN UPOŠTEVAJTE NAVODILA.

ANT



Made in China
© 2005 ®™ Intex Recreation Corp.

Intex Trading Ltd.
C/O Intex (HongKong) Ltd.

Intex Trading B.V.
P. O. Box nr. 1075-4700 BB Roosendaal

058**-R0-0607

POMEMBNA VARNOSTNA PRAVILA

PRED NAMESTITVIJO IN UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERITE, RAZUMITE
IN UPOŠTEVAJTE NAVODILA.

Ta sistem obtočne črpalke se lahko uporablja samo za namene, opisane v tem priročniku!
Neupoštevanje varnostnih in namestitvenih navodil ter embalaže izdelka lahko povzroči električni udar, hude poškodbe ali smrt.

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSE PREDPISE.



OPOZORILO

- Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, tega izdelka ne dovolite uporabljati otrokom. Otroci in nesposobne ljudi je treba vedno nadzorovati.
- Nevarnost električnega udara. Obtočno črpalko priključite samo na ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena s prekinjevalnikom tokokroga (GFCI) ali napravo za preostali tok (RCD). Če ne morete ugotoviti, ali je vtičnica zaščitena z GFCI/RCD, se posvetujte z usposobljenim električarjem. Posvetujte se s kvalificiranim električarjem, da namestite napravo GFCI/RCD z največjo nazivno močjo 30 mA. Ne uporabljajte prenosne naprave na preostali tok (PRCD).
- Ne zakopavajte električnih kablov. Kabel postavite na mesto, kjer ga ne bodo poškodovale kosilnice, rezalniki za živo mejo in druga oprema.
- Zamenjava napajalnega voda je prepovedana. Če je napajalni kabel poškodovan, je treba aparat prekiniti.
- Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, za napajanje enote ne uporabljajte podaljškov, časovnikov ali napajalnih trakov; uporabite ustrezno nameščeno vtičnico.
- Sestavljanje in razstavljanje lahko opravi le odrasla oseba.
- Naprave ne priključujte ali izključujte, če stojite v vodi ali imate mokre roke.
- Otroci naj se ne približujejo temu izdelku in električnim kablom.
- Ne uporabljajte obtočne črpalke, ko je bazen v uporabi.
- Pred premikanjem, čiščenjem, popraviljem ali nastavljanjem izdelka ga vedno izključite iz električnega omrežja.
- Ta črpalka je namenjena izključno za uporabo v skladiščnih bazenih. Ne uporabljajte je za stalno nameščene bazene. Skladiščni bazen je zasnovan tako, da ga je mogoče enostavno razstaviti za skladiščenje in ponovno sestaviti v prvotni konfiguraciji.
- Obtočna črpalka naj bo od bazena oddaljena vsaj 2 m (samo Francija).
- List izdelka naj bo od bazena oddaljen več kot 3,5 m.
- Vtič mora biti dostopen po montaži izdelka.

**NEUPOŠTEVANJE ZGORNJIH OPOZORIL LAHKO POVZROČI MATERIALNO ŠKODO,
HUDE POŠKODBE ALI SMRT.**

Opozorila, navodila in varnostna navodila, priložena temu izdelku, opisujejo nekatere običajne nevarnosti naprav za rekreacijo in ne zajemajo vseh tveganj in nevarnosti.

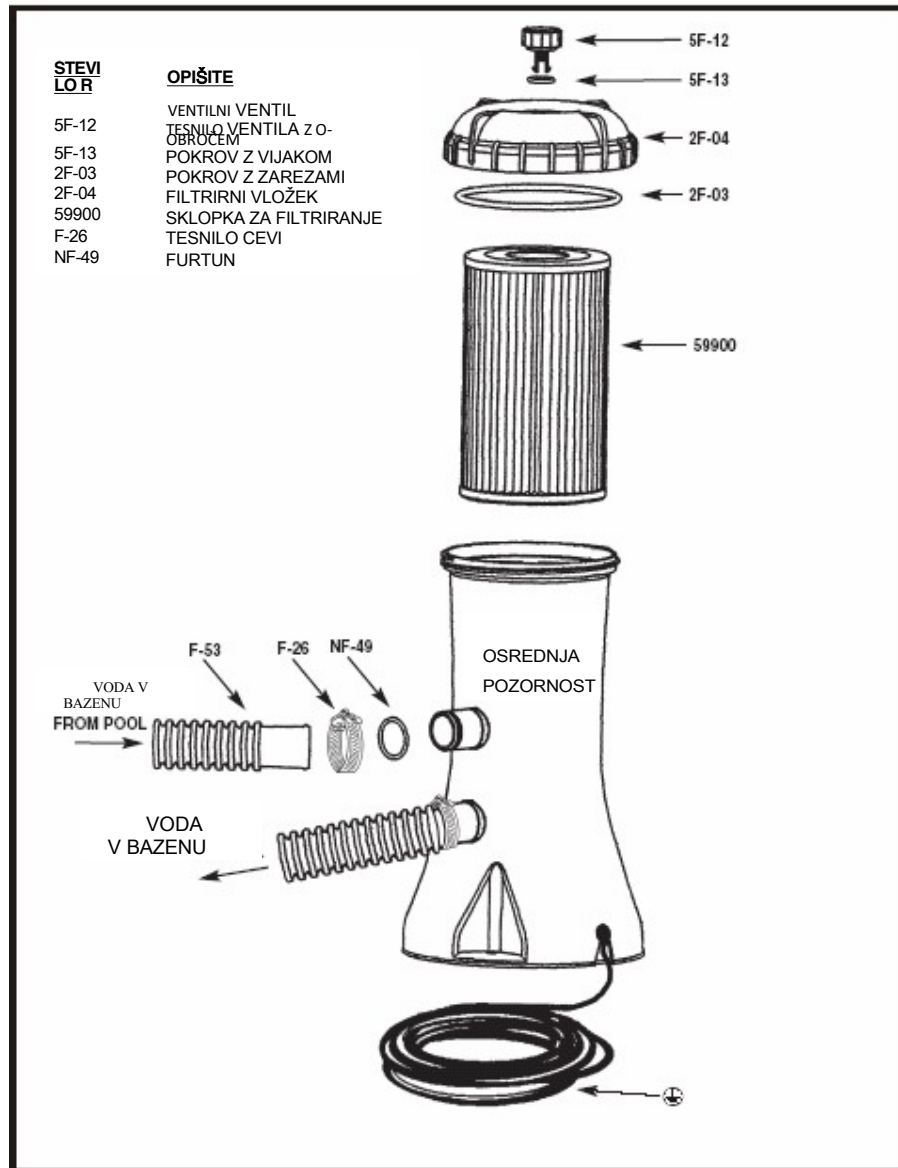
Pri vseh dejavnostih v vodi uporabljajte zdravo pamet in presojo.

OPOZORILO: UPORABLJAJTE SAMO POD USTREZNIM NADZOROM. MAJHNI OTROCI IN INVALIDI NAJ NE UPORABLJAJO BREZ NADZORA. ZA TA IZDELEK LAHKO VELJAJO ZAKONI O PLAVALNIH BAZENIH. POSVETUJTE SE Z LOKALNIMI OBLASTMI. MAJHNIH OTROK NIKOLI NE PUŠČAJTE BREZ NADZORA. KO SE NE UPORABLJA, GA IZPRAZNITE IN VARNO SHRANITE.

MAJHNE OTROKE JE TREBA NADZOROVATI, DA SE NE IGRAJO
Z OPREMO.

SEZNAM REZERVNIH DELOV

Pred sestavljanjem izdelka si vzemite nekaj minut, da preverite dodatno opremo in se prepričajte, da imate se seznanite z vsemi deli.



Pri naročanju nadomestnih delov obvezno navedite številko modela in številke delov.

KEEP THIS V4TA MAPA

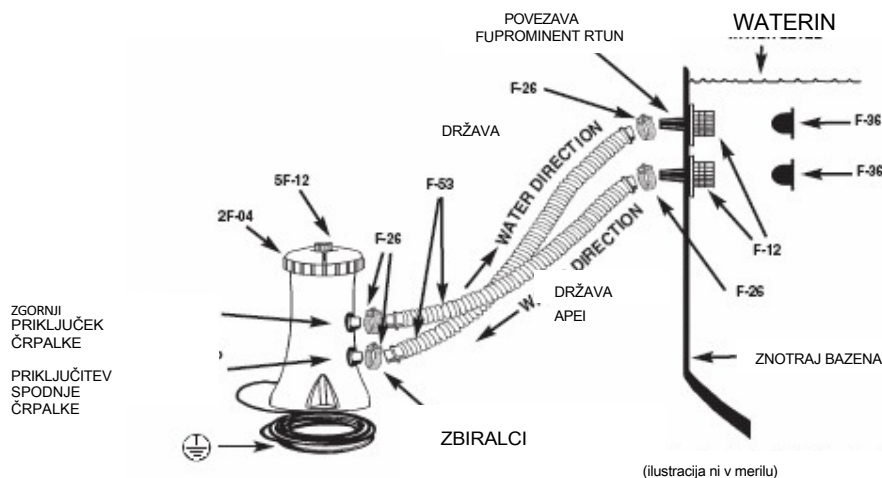
Navodila za sestavljanje

Poskrbite, da boste imeli dostop do vode za polnjenje bazena in dodajanje kemikalij v vodo. O Za zategovanje cevnih sponk lahko uporabite majhen kovanec (F-26).

POMEMBNO: Ta obtočna črpalka je dobavljena z odprtim izpustnim ventilom (5F-12) (po potrebi odprite izpustni ventil). NE zamenjajte izpustnega ventila, dokler ne dosežete koraka št. 8. Če tega ne storite, bo prišlo do blokade zraka v ohišju filtra; motor bo deloval v prostem teku, bil bo glasen in bo odpovedal.

1. Najprej sestavite nadzemni bazen. Natančno upoštevajte navodila za namestitev bazena.
2. Postavite obtočno črpalko tako, da je cev odmaknjena od stene bazena, kjer "štrli" spodnji črni priključek cevi.
3. Odstranite stenske čepke (F-36) in nato vstavite filtre (F-12) v vsak štrleči priključek cevi. Vtiči za cevi (F-53) bodo ustrezali filtrom, vstavljenim v priključke.
4. Na priključek cevi obtočne črpalke je treba priključiti dve (2) cevi. S cevni sponkami (F-26) pritrdite eno cev (F-53) na spodnji štrleči priključek cevi (označen z "+" na zaslonu bazena) in na spodnji priključek črpalke (označen z "+").
5. Drugo cev priključite na priključek cevi, ki je ostal na vrhu, in na spodnji priključek črpalke. Prepričajte se, da so vse cevne sponke (F-26) dobro zategnjene.
6. Privijte navojni pokrov obtočne črpalke (2F-04) v smeri urinega kazalca in se prepričajte, da je tesen. Za zategovanje zgornjega pokrova uporabljajte samo roke. Ne zategujte z orodji, kot so kleščice.
7. Napolnite posodo vsaj 1-2 palca (2,54-5,08 cm) nad zgornjo armaturo. Voda se bo samodejno izlila v črpalko.
8. Ko začne voda teči skozi odprtino odzračevalnega ventila, privijte odzračevalni ventil nazaj v pokrov ohišja filtra. **OPOMBA: Prezračevanje sistema je potrebno, da lahko zrak ko se ohišje filtra napolni z vodo.**
9. Cirkulacijsko črpalko priključite na električno vtičnico. Obtočna črpalka zdaj filtrira vodo.
10. Obtočno črpalko poganjajte, dokler ne dosežete zelene čistosti vode.

Če želite pregledati ali zamenjati filterski vložek, pred servisiranjem filtra odklopite cev, iz priključkov filtra izvijajte filtre (F-12) in v priključek filtra vstavite stenske čepke v obliki klobuka (F-36). Po servisiranju odprite ventil za izpust zraka, odstranite čepke in pustite, da zrak uide skozi ventil, preden ponovno zategnete ventil in zamenjate filtre. Črpalka je zdaj napolnjena z vodo in jo lahko zaženete.



KEEP THIS V5TA MAPA

Čiščenje (ali zamenjava) filtrskega vložka

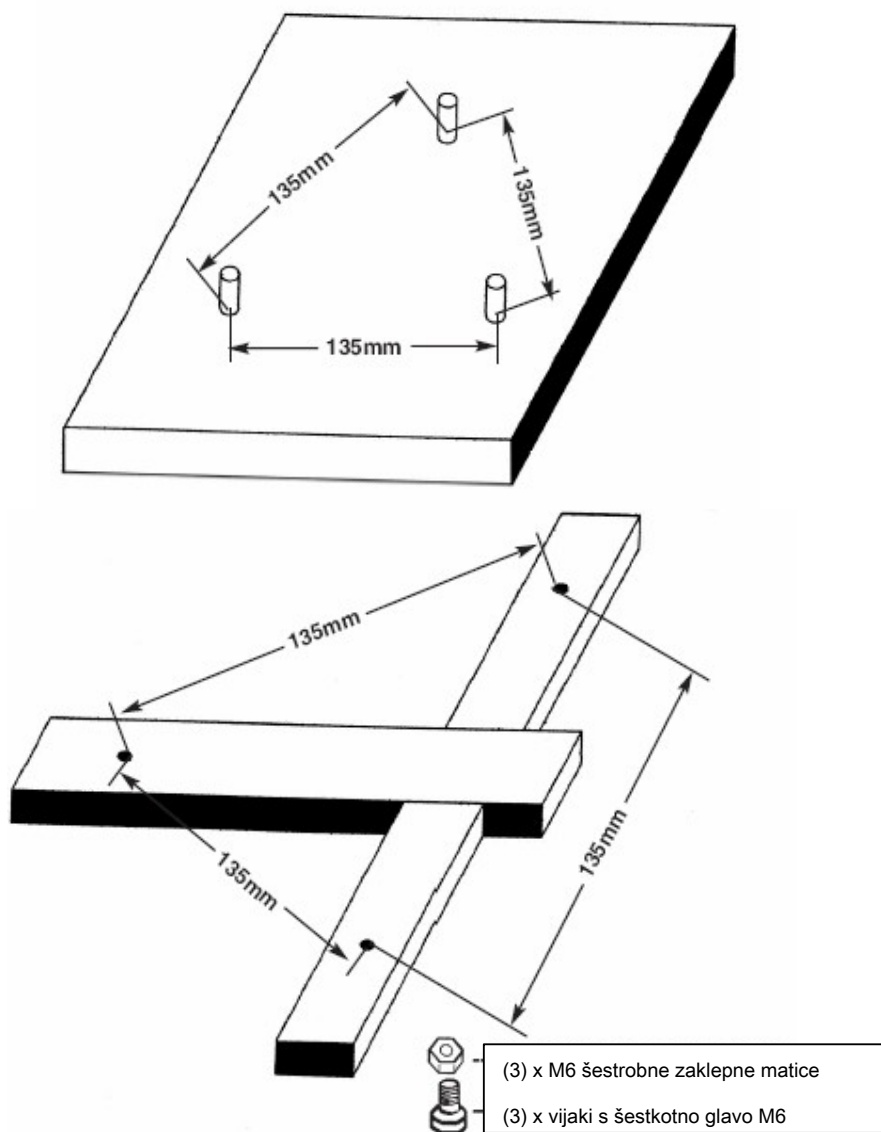
1. Prepričajte se, da črpalka ne deluje. Odklopite cev.
2. Da bi preprečili uhajanje vode iz bazena, odvijajte filtre s priključkov za filtre. in vstavite čepke v obliki klobuka (**F-36**) v priključke filtra.
3. V nasprotni smeri urinega kazalca odstranite navojni pokrov (**2F-04**) in tesnilo pokrova (**2F-03**). **Pazite, da ne izgubite tesnila pokrova (2F-03).**
4. Za čiščenje odstranite filtrski vložek (**59900**). Filtrirni vložek lahko očistite s curkom vodo iz vodovodne cevi.
5. Odločite se, ali je treba zamenjati filter.
6. Vstavek filtra vrnite v položaj za filter.
7. Tesnilo (**2F-03**) in pokrov navoja (**2F-04**) **namestite na prvotno mesto**. Zategnite navojni pokrov (**2F-04**), vendar samo z roko, tako da ga zavrtite v smeri urinega kazalca.
8. Po vzdrževanju odprite zračni ventil, odstranite zamaške in pustite, da zrak uide skozi ventil, preden ventil ponovno zategnete in zamenjate filtre. Črpalka je zdaj napolnjena z vodo in jo lahko zaženete.

Dolgoročno skladiščenje

1. Ko iz bazena popolnoma izpustite vso vodo, odstranite vse cevi (**F-53**) iz bazena in obtočne črpalke ter preprosto obrnite navodila za montažo.
2. Filtrirni vložek odstranite po korakih 2-4 v razdelku Čiščenje filtrirnega vložka.
3. Odstranite filtre (**F-12**) s stene bazena. Stenske čepke (**F-36**) vstavite v priključke cevi. Preden odstranite filtre, sprostite sponke (**F-26**), ki pritrjujejo filtre.
4. Izpustite vodo iz črpalk za kroženje.
5. Glede na uporabo filtrskega vložka (**59900**) bo za naslednjo sezono morda potreben nov vložek, zato imejte rezervni vložek.
6. Tesnilo (**2F-03**), O-obroček zračnega ventila (**5F-13**) in tesnila cevi (**NF- 49**) namažite z vazelinom, da se ohrani njihova prožnost med skladiščenjem.
7. Obtočno črpalko in njene dele shranjujte v hladnem in suhem prostoru.
8. Za shranjevanje lahko uporabite originalno embalažo.

Možnost montaže obtočne črpalke v navpičnem položaju

Tri (3) luknje za pritrditev so na spodnjem delu podstavka obtočne črpalke. Te luknje so na voljo, ker predpisi v številnih državah, zlasti v Evropski uniji, zahtevajo, da se obtočna črpalka namesti na tla ali na podstavek v stalnem navpičnem položaju. Te tri (3) luknje tvorijo trikotno šablono in so med seboj oddaljene 135 mm. Odprtine so široke 7 mm. Obtočno črpalco lahko namestite na cementno podlago ali na trdno konstrukcijo, da preprečite morebitno prevrnitev. Celoten sklop tehta več kot 18 kg. Naslednje risbe prikazujejo dva (2) možna načina navpične montaže. Evropski standard EN 60335-2-41 zahteva, da je ta izdelek pritrjen na tla ali na podlago.



Izdelki za nego bazenov in kemikalije

Za čistočo in higieno vode v vseh bazenih je treba skrbeti. Z ustreznim nadzorom kemikalij vam bo filter pomagal doseči ta cilj. Za ustrezna navodila o pravilni uporabi klora, algicidov in drugih kemikalij, s katerimi boste poskrbeli za bleščečo čistočo vode v bazenu, se obrnite na svojega prodajalca bazenov.

Vse kemikalije v bazenu hranite stran od otrok.

Ko je bazen v uporabi, vanj ne polnite kemikalij. Možno je draženje kože in oči.

Vsakodnevno spremljanje pH in kemična obdelava vode sta zelo pomembna in ju ni mogoče preveč poudariti. Klor, algicidi in vzdrževanje pravilne ravni pH so potrebni ob polnjenju bazena in med sezono. Za navodila se obrnite na lokalno trgovino z bazeni.

Ob prvem polnjenju bazena v sezoni je lahko voda rahlo slana, zato je potrebno dodatno dodajanje vode in dodatna menjava filtra. Ne dovolite kopanja v vodi, dokler se raven pH ne uravnesi. Za navodila se obrnite na lokalno trgovino z bazeni.

Filtrirni vložek rezervirajte za zamenjavo. Filtrske vložke zamenjajte vsaka dva tedna.

Klorirana voda lahko poškoduje trate, vrtove ali grmovnice, medtem ko se otroci igrajo v bazenu in brizgajo vodo. Trava pod oblogo bazena je uničena. Pod oblogo zraste nekaj plevela, vendar to ne škoduje bazenu.

Pred izpraznitvijo bazena zaradi dolgoročnega skladiščenja ali premestitve se prepričajte, da je voda speljana v sprejemljivo greznico. Preverite lokalne predpise za posebne smernice o odstranjevanju bazenske vode.



OPOZORILO

**KONCENTRIRANE RAZTOPINE KLORA LAHKO POŠKODUJEJO MEDENIČNO SLUZNICO.
VEDNO UPOŠTEVAJTE NAVODILA PROIZVAJALCA KEMIKALIJ.
TER OPOZORILA O NEVARNOSTIH IN NEVARNOSTIH ZA ZDRAVJE.**

ODPRAVLJANJE TEŽAV IN POPRAVILA VODNIK ZA

BAZEN

HIBA	KONTROLA	MOŽNE REŠITVE	PROBLEM	OPIŠITE	V REDU	NASLOV
MOTOR FILTRA SE NE ZAZENE	<ul style="list-style-type: none"> Ni priključen na električno omrežje Preveriti je treba škatlo z varovalkami GFCI/RCD odklopnik se je sprožil 	<ul style="list-style-type: none"> Filter mora biti priključen na trižično vtičnico, ki je zaščitena z GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) razreda A ali GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter). Ponastavite odklopnik tokokroga. Če se odklopnik ponovno sproži, je električni sistem okvarjen. Izklopite odklopnik tokokroga in pokličite tehniko, da odpravi težavo. Motor je prevroč in preobremenjen, zaščita je ustavila motor. Pustite, da se motor ohladi. 	ALGA	<ul style="list-style-type: none"> Zelena voda Zelene ali črne lise na medenični sluznici Podloga za medenico je spolzka in/ali ima neprijeten vonj 	<ul style="list-style-type: none"> Ravni klora in pH je treba prilagoditi. 	<ul style="list-style-type: none"> Temeljito kloriranje s "šokom". Preverite pH in ga prilagodite na vrednost, ki jo priporoča lokalna trgovina z bazeni. Sesajte in očistite dno bazena. Vzdržujte pravilno raven klora.
FILTER NE ČISTI BAZENA	<ul style="list-style-type: none"> Neustrezna raven klora in pH Filtrirni vložek je umazan Filtrirni vložek je poškodovan Preveč umazan bazen Omejen okvir filtra obremenitev 	<ul style="list-style-type: none"> Prilagodite raven klora in pH. Obiščite lokalno trgovino z bazeni. Očistite ali zamenjajte kartušo filter. Preverite, ali filter pušča. Če je poškodovan, ga zamenjajte. Filter uporabljajte dlje časa. Očistite okvir filtra pri vnosu v steno bazena. 	VODA, KI SE JE SPREMENI LA V PASTO	<ul style="list-style-type: none"> Voda postane modra, rjava in črna ob prvi obdelavi s klorom 	<ul style="list-style-type: none"> Dodani klor oksidira baker, železo ali magnezij v vodi. To je običajno pri različnih vodnih virih. 	<ul style="list-style-type: none"> Prilagodite pH na priporočljivo. Uporabljajte filter, dokler voda ni čista. Redno čiščenje kartuše filter.
FILTER NE ČRPA NOVE VODE ALI PA JE PRETOK ZELO POČASEN.	<ul style="list-style-type: none"> Blokiran vhod/izhod uhajanje zraka na dovodni cevi Lestvica ali nadgradnja na filtrirnem vložku Preveč umazan bazen Filtrirni vložek razmaz 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali ni prišlo do zamašitve dovodne ali odtočne cevi v steni bazena. Zategnite sponke cevi, preverite, ali so cevi poškodovane, in preverite nivo vode. Zamenjajte filtrirni vložek. Pogosteje čistite filtrirni vložek. 	SUSPENDIR ANE TRDNE SNOVI V VODI	<ul style="list-style-type: none"> Voda je motna ali mlečna. 	<ul style="list-style-type: none"> Previsok pH zaradi "trde vode". Vsebnost klora je nizka. Tuja snov v vodi. 	<ul style="list-style-type: none"> Izboljšajte pH. Pri lokalnem prodajalcu bazenov se pozanimajte o pripravi vode. Preverite pravilno raven klora. Očistite ali zamenjajte filter
ČRPALK A NE DELUJE	<ul style="list-style-type: none"> Raven malo vode Okvir filtra je zamašen uhajanje zraka na dovodni cevi Motor je v okviru ali je rotor blokiran. 	<ul style="list-style-type: none"> Bazen napolnite do ustrezne ravni vode. Očistite okvirje filtra pri vnosu v bazen. Zategnite sponke cevi in preverite, ali je cev poškodovana. Ko je črpalka napolnjena, preverite in odstranite vse r a m u r e ali liste. Odprite zračni ventil z uporabo na vrhu črpalke. 	KRONIČNO NIZEK NIVO VODE	<ul style="list-style-type: none"> Vodostaj nižji kot prejšnji dan 	<ul style="list-style-type: none"> Raztrganina ali luknja v medeničnem dnu ali cevi. Zategnite pokrovčke. 	<ul style="list-style-type: none"> Poiščite poškodbe in jih popravite. jih s kompletom popravkov Zategnite cevne sponke.
PUŠČANJE STREHE	<ul style="list-style-type: none"> Manjkajoči O-obroč Ni tesen pokrov Kartuša 	<ul style="list-style-type: none"> Odstranite pokrov in preverite O-obroč. Zategnite pokrov (z roko). Zamenjajte ali očistite vložek. 	SEDIMENT NA DNU BAZENA	<ul style="list-style-type: none"> Umazan ali pesek na dnu bazena. 	<ul style="list-style-type: none"> Težka uporaba, pogosto vstopanje in izstopanje v bazenu. 	<ul style="list-style-type: none"> Za čiščenje dna bazena uporabite čistilec za bazene Intex.
			POVRŠINSKI OSTANKI	<ul style="list-style-type: none"> Listje, žuželke itd. 	<ul style="list-style-type: none"> Bazen je preblizu dreves. 	<ul style="list-style-type: none"> Uporaba pene za bazene Intex.

Za lažjo priključitev cevi na štrleče črne nastavke na steni bazena lahko uporabite raztopino tekočega mila (6 kapljic tekočine za pomivanje posode zmešajte s pol skodelice vode), da postanejo vložki spolzki, tako da konce cevi preprosto potopite v raztopino. Nadaljujte, kot je opisano v priročniku.
Ne uporabljajte maziv, kot so strojno ali industrijsko olje ali mast.

SPLOŠNE SMERNICE O VARNOSTI V VODI

Vodna rekreacija je vir užitka in terapevtsko sredstvo. Vendar je povezana s tveganji za poškodbe in smrt. Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite in upoštevajte vsa opozorila in navodila na izdelku in embalaži. Opozorila, navodila in varnostni ukrepi opisujejo nekatere običajne nevarnosti naprav za rekreacijo na vodi in ne zajemajo vseh tveganj in nevarnosti.

Za dodatne varnostne napotke se seznanite z naslednjimi splošnimi napotki, kot so napotki nacionalno priznane organizacije za varnost:

- Naučite se plavati.
- Naučite se oživiljanja in prve pomoči.
- Vse, ki bodo nadzorovali vaše otroke, poučite o nevarnostih v bazenu in uporabi varnostne opreme za bazen. zaščita, kot so zaklenjena vrata, ograje itd. Potreben je stalen nadzor.
- Naučite otroke, kaj storiti v nujnih primerih.
- Pri izvajanju in uživanju v vseh dejavnostih v vodi uporabljajte zdravo pamet in preudarnost.

KEEP THIS V9TA MAPA

- Nadzorujte. Nadzornik. Nadzornik.

KEEP THIS V¹⁰TA MAPA

OMEJENA GARANCIJA

Vaša obtočna črpalka Krystal Clear™ je izdelana iz najkakovostnejših materialov in z najvišjo kakovostjo izdelave. Vsi Intexovi izdelki so testirani in brez napak, preden zapustijo tovarno. Ta omejena garancija velja samo za obtočno črpalko Krystal Clear .™. Določbe tega jamstva veljajo samo za prvotnega kupca in niso prenosljive. Ta omejena garancija velja eno leto od datuma prvega maloprodajnega nakupa. Originalni račun o nakupu shranite v tem priročniku, saj je dokazilo o nakupu potrebno za uveljavljanje garancijskih zahtevkov, sicer omejeno jamstvo preneha veljati.

Ce v tem enoletnem obdobju odkrijete proizvodno napako, se obrnite na enega od spodaj navedenih servisnih centrov družbe Intex. Servisni center bo ugotovil upravičenost pritožbe.

GARANCIJE V TEM DOKUMENTU SO OMEJENE NA POGOJE TE GARANCIJE IN V NOBENEM PRIMERU DRUŽBA INTEX, NJENI ZASTOPNIKI ALI POOBLAŠČENI ZAPOSLENI NISO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI POSREDNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO, POSEBNO, KAZENSKO ALI KAZNOVALNO ŠKODO ALI OBVEZNOSTI, KI JIH POVZROČI KUPEC ALI KATERA KOLI TRETJA OSEBA Z A R A D I NAPAČNE UPORABE.

Ta omejena garancija ne velja, če je bila obtočna črpalka Krystal Clear™ izpostavljena zanemarjanju, nenormalni uporabi ali delovanju, nesreči, nepravilnemu delovanju, neustrezni napetosti in toku, nasprotju z navodili za uporabo ali poškodbam, ki so posledica pogojev, na katere družba Intex nima vpliva, med drugim splošne obrabe in poškodb z a r a d i izpostavljenosti požaru, poplave, mraza, dežja ali drugih zunanjih okoljskih sil. Ta omejena garancija velja samo za dele in komponente, ki jih prodaja podjetje Intex. Omejena garancija ne zajema nepooblaščenega spreminjanja, popravila ali razstavljanja s strani kogar koli, razen tehnika v Intexovem servisnem centru. Ta garancija ne krije stroškov, povezanih z vodo v bazenu, izgubo kemikalij ali poškodbami vode. Ta garancija ne krije škode ali poškodb lastnine ali oseb.

Za servisna vprašanja ali naročilo rezervnih delov se obrnite na spodaj navedene urade.

ali obiščite spletno stran www.intextrading.com, kjer najdete odgovore na pogosto zastavljena vprašanja.

AREAS	LOCATION	AREAS	LOCATION
• ASIA	INTEX (HONG KONG) LTD. 5TH FLOOR DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 DUCHESTER ROAD, WANCHAI HONG KONG TEL: 852-28170000 FAX: 852-23118200 E-mail: uservicessupport@intexcorp.com.cn Website: www.intextrading.com	• CHILE / ARGENTINA / PERU / URUGUAY	COMENA S.A SAN IGNACIO 0201, PARQUE INDUSTRIAL PORTIEZUELO, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE TEL: 56-2-339 9090 FAX: 56-2-339 9022 E-mail: general@comena.cl
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. POSTBUS 1075, 4700 DE ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS TEL: 31-0165-093910 FAX: 31-0165-093909 E-mail: service@intexcorp.nl	• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENTS CO. LTD. PRINCE AMR MAJED STREET, AL-SABA DISTRICT, JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-4-693 8406 FAX: 966-4-371 4084 E-mail: abhd.ryed@samaco.com.sa Website: www.samaco.com.sa
• FRANCE	INTEX SERVICE (FRANCE) SAS 25 BOULEVARD NATIONAL 30190 REAUFORT, FRANCE TEL: 08 90 71 20 36 (0.15 TTC/min) FAX: 03 84 25 18 09 E-mail: service@intexcorp.com.fr Site: www.intex-service.fr	• AUSTRIA	STEINBACH GMBH AUSTRIA AISTINGERSTRASSE 2 4311 SCHWERTBERG TEL: 0900 460 467 996 FAX: 0900 460 467 997 E-mail: service@intexcorp.at Website: www.intexcorp.at
• GERMANY	STEINBACH GMBH GERMANY AN DER WELLE 4 0912 FRANKFURT TEL: 0900 1400 467 996 FAX: 0900 1400 467 997 E-mail: service@intexcorp.de Website: www.intexcorp.de	• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. KENEKOVSKA 25, 101 00 PRAHA 10 CZECH REPUBLIC TEL: 420-2-717 32247 FAX: 420-2-473 12552 E-mail: info@intexcorp.cz
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE C/O ALVI VIALE DELLA REPUBBLICA 10 27100 PAVIA - ITALY TEL: 39-039-6896100 FAX: 39-039-4943003 E-mail: intes@seamarketing-service.com Website: www.intexitalia.com	• BELGIUM	N.V. NICOTOV S.A. STASSE OMSIESSTENWEG 72 8500 CORTRIJK TEL: 0800 92088 FAX: 31-56.20.37.61 E-mail: intes@nicotov.be
• UK	TOY BROKERS LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD HUNTINGDON, CAMBS. PE29 0EF, UK TEL: 01480 414361 FAX: 01480 414761 E-mail: sales@toybrokers.com Website: www.toybrokers.com	• DENMARK	K.E. MATHIASSEN A/S SENTERVÆJ 13 DK-8220 BRABRAND DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 89 24 02 36 E-mail: mail@teleg.dk
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMÖBEL RAFFELSTRASSE 25 POSTFACH CH-8045 ZÜRICH/SWITZERLAND TEL: 41 44 455 50 60 FAX: 41 44 455 50 65 E-mail: gwm@gwm.ch Website: www.gwm.ch	• SWEDEN	BRANDS VIGGOGATAN 5, S-361 23 ANGELHOLM, SWEDEN TEL: +46 431 44 41 00 FAX: +46 431 190 35 E-mail: brandstjart@teltram.se
• SPAIN / PORTUGAL	KONIDO BVILIMITED C/DLOMO 5-7, NAVE 19 POLIGONO INDUSTRIAL AIMAYR SAN MARTIN DE LA VEGA 2830 MADRID TEL: 34-91-1381045 FAX: 34-91-6917060 E-mail: bdelen@konido.com E-mail: info@konido.com	• NORWAY	NORSTAR AS DINDSLEVEIEN 1 N-3211 SANDEFJORD NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: norstar@norstar.no
• AUSTRALIA	HUNTER OVERSEAS PTY LTD LEVEL 1, 215 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-214-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: enquiries@hunteroverseas.com.au	• FINLAND	NORSTAR OY RUKUNITIE 10 FIN-02230 ESPOO FINLAND TEL: +358 9 8190 530 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: info@norstar.fi
• NEW ZEALAND	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIT 5, SENTINEL PARK, 35 AIRBORNE ROAD, ALBANY PO BOX 302171, NORTH HARBOUR, AUCKLAND 1330 NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 FAX: 649-4159212 E-mail: gen@hakez.co.nz	• RUSSIA	LLC BAUER KNEVSKAYA STR. 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 095-240-0400/80269980 FAX: 095-742-8192 E-mail: intes@rdm.ru Website: www.intex.ru
• MIDDLE EAST REGION	FIRST GROUP TRADING AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST FLOOR, OFFICE 101 & 103, UMMAHURAIR ROAD, KARAJA DUBAI, UAE TEL: 00971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: info@firstgrouptrading.com Website: www.firstgrouptrading.com	• POLAND	KATHY MASTER UL. LUTYCKA 3, 06-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 381/380 FAX: +48 61 8474 487
• SOUTH AFRICA	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7480 TEL: 27-21-8800-354-692 FAX: 27-21-895-5600 E-mail: ypoldman@thwmb.co.za	• HUNGARY	RECONTRA LTD. R-1119 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY TEL: +361 371 5300/113 FAX: +361 371 2934
		• BRAZIL	E-mail: gen@recontra.hu KONESTIL MARKETING & SALES LTDA RUA INACIO DORRA, 836 - CEP. 04715-020, CEACARA SANTO ANTONIO - SAO PAULO - SP - BRASIL TEL: 55 (11) 5183 8866 FAX: 55 (11) 5183 8866 E-mail: konestilintes@uol.com.br

KEEP THIS VITA MAPA